



目录	第 2 页	个人编号制度、发生灾害时防止受伤或遇到困难等
	第 3 页	树荫下的动物园、星空的魅力等
	第 4 页	栃木县中央公园和县立博物馆、外国人综合咨询等

关于人口普查

人口普查是国家每 5 年进行 1 次的重要调查。请回答出生年月日或国籍等提问。
人口普查的结果将运用到城市建设等提高大家的生活质量的政策中。您所提供的信息将受到严格的安全保护。

▼ 调查方法

为预防新型冠状病毒疾病，不采取普查员面对面的调查方式，而通过邮箱投递方式分发调查资料。

此调查可以利用手机，平板电脑或个人电脑等在互联网上随时进行回答。也可以把填写完毕的调查表装入回信用信封后，投递到您家附近的邮筒即可。

▼ 语言

调查表的说明书备有可对应 27 种语言的翻译版。需要的人，请拨打询问中心 (TEL:0570-07-2020、对应 11 种语言) 申请自己母语的说明书。将会邮寄。

在互联网上可利用 6 种语言 (英语、中文、韩语、葡萄牙语、西班牙语、越南语) 进行回答。

1. 受到调查资料

普查员将把调查资料投递到您的邮箱



发放调查资料的期间

9/14(周一)~9/30(周三)

2. 回答

在互联网上进行回答



用纸质调查表进行回答



在互联网或咱纸面回答的期间 9/14 (周一) ~10/7(周三)

3. 提出

发送



投递到邮箱



咨询处 令和 2 年人口普查询问中心 ☎ 0570-07-2020

东京出入国在留管理局 宇都宮办事处 迁移通知

从 9 月 23 日 (周三) 迁移到宇都宮法务综合大厅

(小幡 2 丁目 1-11) 的 1 楼。迁移处位于从现在的位置往西 700m 处。

联系电话 (028-600-7750) 以及营业时间 (9:00~15:00)

没有变动。





【个人编号】

生活在日本的居民都具有称为「マイナンバー」的个人编号。每个人都有不同的个人编号。已确定日本的地址并在市役所办理居民登录手续后，将以邮寄的方式给您发送「个人编号通知卡」。您的个人编号就写在此通知卡上。

【需要个人编号的情况】

- 在金融机关开设账户或往国外汇款时
- 在市役所申办有关税的证明时
- 在公司或店铺开始上班时



【个人编号卡】

是一张记有您的个人编号，并带有 IC 芯片的卡。可以在市役所申请办理。初次交付个人编号卡是免费的。

【使用个人编号卡的情况】

- 在互联网上办理申报税的手续或在 24 小时便利店办理住民票复印件等，可以享受到国家和市政府的各种服务。
- 预计从 2021 年 3 月份、准备在医院等代替健康保险卡使用。



【个人编号卡上的记载事项发生变更时】

- 更改姓名或变更地址，或更新了再留期间时，请及时到市役所办理有关的变更手续。

咨询处 市民课 ☎ 028-632-5266



发生灾害时，防止受伤或遇到困难

【为安全做好准备】

- 准备好 3 天到 1 星期左右的食物或饮用水、电池还有手电筒。
- 准备一个应急袋，便于避难时装各种随身携带物品。
- 查看「灾害指南」，请确认危险地带和避难处。

「灾害指南」是，显示发生灾害危险区或具体的避难场所的地图

○利用以下的二维码就可查看宇都宫市内的灾害指南。



【台风·暴雨来临时】

- 台风来临时往往伴随强风，很危险，要避免外出。
- 因海浪变高或河水增多而造成危险，请避免到海边或河边。
- 不要到山或悬崖附近，以免因土壤崩塌等造成危险
- 有可能会发生洪水或泥沙灾害。请查看灾害指南确认好危险地带或避难处。
- 如果您的所在地处于洪水或山体滑坡的危险地带，请速避难到安全处。

- 洪水：指的是河水增加而溢流的现象
- 山体滑坡：山或山崖被倒塌的现象



受新型冠状病毒疫情的影响，各种活动有可能会被取消。
参加活动时，须戴口罩。



国际交流沙龙 ♪



- 🕒 每个月的第4个周六 16:00 ~18:00
9月26日(周六)
- 👤 世界各国的人聚在一起愉快地进行交流的活动
- ¥ 免费
- @ 宇都宫市国际交流广场(马场大街4-1-1)
- ☎ 028-616-1563
(参加活动之前请打电话进行确认)

树荫下的动物园

- 🕒 9月27日(周日)为止 周二·周三为休息日
平日 11:00~16:00
周六周日和节假日 10:00~17:00
- 👤 可以触摸可爱的小动物哟
「小动物喂食体验」或「放在手上的体验」♪
- ¥ 入场费:成人 600日元/儿童(9岁以下)500日元
特殊体验:300日元(3分钟)/喂食:1次 200日元
- @ 路边站宇都宫罗曼提克村
(新里町丙254)
- ☎ 0285-25-0555



森林工作室 ♪

活动名	森林筹备会	制作「森林魔术卡」
🕒	10月10日(周六)·11日(周日)13:30~15:30	10月17日(周六)·18日(周日)13:30~15:30
👤	收集树枝和树叶,把它作为样品,在木板或艺术板上画画。	使用以森林风光和自然物为主题的两种图片,制作滑动卡片。
¥	50日元(保险费)	
定员	每次活动限于5名(或许将进行抽选)	
报名	9月25日(周五)的下午5点为止,请填写您希望参加的项目名和举办日期[10·11·17·18日]、全体报名人的姓名·地址·联系电话·参与人数,并通过明信片或传真进行申请。 〒320-0004 宇都宫市长冈町1077 宇都宫美术馆 森林工作室负责人 Fax:028-643-0895	
@ ☎	宇都宫美术馆 (长冈町1077) 028-643-0100	



星空的魅力

- 🕒 10月24日(周六) 19:00~21:00
- 地点 田原中学校(下田原1722)
- 👤 在天文馆了解秋天的星座,并使用天体望远镜观看月亮,木星和土星。
- ¥ 免费
- 定员 50名(超过定员或进行抽选)
- 报名
 - 在往返明信片填写好①课程名:星空的魅力②代表人的地址③姓名(全部参加人的姓名·年级)④联系电话、9月15日之前将其邮寄到以下的地址。
 - 1张明信片仅限于1个家庭。
- @ 〒321-0126 宇都宫市茂原町777-1 宇都宫市环境学习中心
- ☎ 028-655-6030



关于栃木县中央公园与县立博物馆



○ 栃木县中央公园

是位于宇都宫市中心的以「水・绿色・文化」为主题而建的公园。
具有西式和日式庭园（可以边走边欣赏风景的地方）、在公园的中心有一个大池塘。
在公园内还有县立博物馆，可学习并了解有关栃木县的自然和文化。

地址 宇都宫市睦町 2-50

☎ 028-636-1491

网址 <https://t-chuokoen.jp>

营业时间 3月~9月；5:00~20:00, 10月~2月；5:30~18:00

休息日 无休



○ 县立博物馆

网址 <http://www.muse.pref.tochigi.lg.jp/> ☎ 028-634-1311

营业时间 9:30~17:00 (入场限于16:30为止)

休息日 周一(节假日不休)、节假日・调休日的第二天、年末年初(12月28日~1月4日)

入场费 成人260日元 高中・大学生120日元 中学生以下免费



宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

外国人综合咨询

※使用多种语言翻译拼版电脑,为大家提供其它语言的翻译或口译服务。

		西班牙语 葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	周一	第1・3个周一	周二	周三	周五
		第4个周日(预约制)				
市役所 ☎028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	—	第2个周四	—	—
	14:00-17:00	周四	第2个周四	—	第1个周四	第3个周四
行政书士咨询 ☎028-616-1564	15:00-17:00	第3个周一(预约制)				

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人,提供去公共机构时的陪同口译服务。

- ▶ 周一至周日 8:30~19:00
- ▶ 1次(两个小时) 2,000日元
- ▶ 请在国际交流广场填写委托书,缴付费用后提交申请。

“噢一!”小报同时发行简单易懂的日语・英语・中文・葡萄牙语・泰语・越南语。您可以在UCIA的网站阅览小报。



可查阅过去的期刊哟!